

帶你認識心臟病

飛人莊遜，一躍而世界馳名，而在一夜之間，因心臟病而逝世。這在體育界中，可說是罕見的。心臟病，是心臟肌肉的纖維化，或因心臟肌肉的纖維化，或因心臟肌肉的纖維化，或因心臟肌肉的纖維化...

心臟病，是心臟肌肉的纖維化，或因心臟肌肉的纖維化，或因心臟肌肉的纖維化，或因心臟肌肉的纖維化...

莊遜與類固醇藥物

類固醇藥物，是促進蛋白質的合成，增加肌肉的質量。這在體育界中，是普遍使用的。類固醇藥物，是促進蛋白質的合成，增加肌肉的質量。這在體育界中，是普遍使用的...

類固醇藥物，是促進蛋白質的合成，增加肌肉的質量。這在體育界中，是普遍使用的。類固醇藥物，是促進蛋白質的合成，增加肌肉的質量。這在體育界中，是普遍使用的...

物競天擇

小產未必是壞事，它對於人類後代，是有其增強作用的。小產未必是壞事，它對於人類後代，是有其增強作用的...

小產未必是壞事，它對於人類後代，是有其增強作用的。小產未必是壞事，它對於人類後代，是有其增強作用的...

叩開男性不育之門

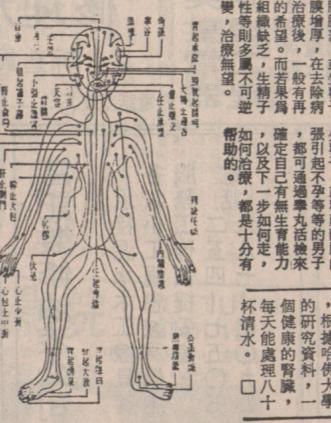
不孕症過去多歸之於女性的責任，但實際上，男方的責任也不少。不孕症過去多歸之於女性的責任，但實際上，男方的責任也不少...

不孕症過去多歸之於女性的責任，但實際上，男方的責任也不少。不孕症過去多歸之於女性的責任，但實際上，男方的責任也不少...

杏林隨筆

據消息，南澳與粵東的醫術，在現代化醫學的衝擊下，已大有起色。據消息，南澳與粵東的醫術，在現代化醫學的衝擊下，已大有起色...

據消息，南澳與粵東的醫術，在現代化醫學的衝擊下，已大有起色。據消息，南澳與粵東的醫術，在現代化醫學的衝擊下，已大有起色...



心臟在我們的一生中，有規律的搏動，它負責將血液輸送到全身。心臟在我們的一生中，有規律的搏動，它負責將血液輸送到全身...

心臟在我們的一生中，有規律的搏動，它負責將血液輸送到全身。心臟在我們的一生中，有規律的搏動，它負責將血液輸送到全身...

環球旅行社

WANKOW TRAVEL (Since 1954)

258 East Pender St., Vancouver, B.C. Canada

加拿大溫哥華打東街258號 電話: (604) 684-2321

中國遊

19天 \$2799

不到長城非好漢...

香港②廣州③桂林④杭州⑤上海⑥蘇州⑦南京⑧北京⑨廣州⑩

出發日期: 八八年4月2日、5月7日、6月11日、7月16日、9月10日、10月8日、11月5日

美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.

204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1T1

Telephone: 681-0611

超值精選團: 香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州、香港。 全程19天，費用\$1495機票另計，逢星期日出發

長江三峽團: 香港、廣州、昆明(石林)、成都、重慶、(長城號)宜昌、武漢、廣州、香港。 全程15天，費用\$1460機票另計，每月出發

絲綢之路團: 香港、廣州、西安、蘭州、嘉峪關、敦煌、烏魯木齊(吐魯番)喀什、烏魯木齊、廣州、香港。 全程19天，費用\$1795機票另計

出發日期: 6月27日、9月26日、10月24日

特價機票來回溫哥華

香港 \$880 起 上海, 北京特價來回機票

多倫多 \$269 起, 卡加利 \$157 起, 點間頓 \$157 起

★代訂香港、中國各地酒店與世界各地旅行團

★中國領事館委託代辦簽證

★代理中國民航與各大航空公司機票

★廣東省、中旅社委託代理組織旅行團回國旅遊探親、貿易和考察等業務有關事宜

★中旅委任為加拿大代理“在外售券, 境內取貨”業務

詳情請來電查詢 電話: 681-0611

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

卡加利 由 \$157 起 點間頓 由 \$175 起

雷振打 由 \$218 起 多倫多 由 \$249 起

溫地打 由 \$274 起 沙省 由 \$204 起

滿地可 由 \$279 起 渥太華 由 \$279 起

三藩市 由 \$223 起 羅省 由 \$279 起

中國、東南亞旅遊團

●香港八日遊: 每日出發由 \$1399 起 包六晚一流酒店, 每日早餐, 機場接送, 半日觀光, 直航機票

●香港廣東十四日遊由 \$1783 起

●日期一月二十六日, 轉遊香港, 中山, 江門, 新會, 開平, 台山, 廣州

●星馬粵十二日遊 由 \$1868 起

●日期一月六日 包酒店, 觀光, 一日三餐

●滿城、台灣九日遊 由 \$1368 起

●日期一月二十九日 包酒店, 觀光, 一日三餐

●滿城、臺灣九日遊 由 \$1368 起

●日期一月二十一日

●東京、台灣十日遊 由 \$1748 起

●日期一月十七日

美國旅遊

●迪士尼、三藩市、轉機八日航空團 由 \$630 起

●日期十二月十八、二十一、二十六日

●迪士尼、三藩市、轉機十日巴士團 由 \$505 起

●日期十二月二十日

●迪士尼三晚酒店連機票 每日出發 由 \$313 起

●三藩市三晚酒店連機票 每日出發 由 \$269 起

●轉機二晚酒店、機票 由 \$229 起

●轉機三晚酒店、機票 由 \$279 起

●代售特價機票、各埠旅遊團

●旅遊熱線 歡迎查詢

101 - 329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9

電話: 669-6412, 681-3816

中國遊

10天 \$1888

回港中國遊

12天 \$2088

長安不見使人愁

北京①西安②杭州③上海④廣州⑤

出發日期: 八八年3月29日、5月3日、6月7日、7月5日、9月6日、10月4日、11月8日

●保證有專人領隊由溫哥華隨同出發沿途照料至旅遊完畢為止

●機票有效期為一年, 可提前出發, 可延期回港

●代辦手續並代申請旅遊完畢後之延期停留 ●每日包三餐膳食

●出發前有晚餐聚會講解

●本公司保證全程一流酒店如下:

廣州——中國

西安——唐城

桂林——假日

北京——昆崙

上海——上賓

杭州——新橋

真金不怕火煉

主理 FRED YAU

代理各大航空公司內外廉價機票

開心旅遊

HAPPY TIMES TRAVEL LTD.

溫哥華華埠打東街88號二樓 205-88 E. PENDER ST. VAN. B.C.

電話: (604) 685-9366

皇牌精選豪華團

豪華郵輪4-5天每天上岸遊覽, 勝過一般三峽遊

三峽回港豪華遊

全程十三天 \$2,188

香港直航武漢成都

暢遊重慶, 大小三峽, 石寶寨, 葛州壩

船開、沙市、荊州等長江沿岸風景名勝

●●好玩·好食·好住·開心旅遊●●

北京、桂林、西安	直航機票	星馬泰回港遊 11天
11天回港遊	二晚酒店	星加坡、吉隆坡、檳城、怡保、芙蓉、吉隆坡、檳城、曼谷、曼谷、曼谷
\$1,988	豐富早餐	\$1,928 (每月有團出發)
華東北京團	十機場接送	日本、台灣回港遊 9天
15天	\$1,388 超值	東京、皇宮、二重橋、淺草、淺草寺、銀座、台北、故宮、明潭、澄清湖、高雄、香港
香港、北京、南京、蘇州、上海、杭州、廣州	為免向隅, 請早訂座	特別: 東京住三晚, 高雄直飛香港, 免稅車勞動, \$1,688 (每月有團出發)
\$2,538		

聖誕回港購物遊

電腦訂位, 直接出票, 快捷方便, 華人領隊, 行程創新, 食宿豪華

剪草搬屋

剪草、搬屋、樹木、清理、清潔、油漆、木工、電工、水喉、裝修、設計、估價、估價、估價

872-0530

花園服務

剪草、搬屋、樹木、清理、清潔、油漆、木工、電工、水喉、裝修、設計、估價、估價、估價

872-0530

剪草園藝

剪草、搬屋、樹木、清理、清潔、油漆、木工、電工、水喉、裝修、設計、估價、估價、估價

872-0530

園藝服務

剪草、搬屋、樹木、清理、清潔、油漆、木工、電工、水喉、裝修、設計、估價、估價、估價

872-0530

安捷旅行社

EMPIRE TRAVEL

Suite 1-10E Pender St. Vancouver, B.C.

Tel: (604) 688-7886 (中華文化中心新二樓)

安全快捷, 服務第一

代辦一切旅遊業務, 酒店, 簽證, 豪華或廉價機票, 代理中國及世界各地旅遊觀光團。

來回香港及溫哥華機票, 價錢特平。

假期回港, 請早定座, 歡迎駕臨

電話: 六八八-七八八六

快意旅遊公司

溫哥華華埠打東街125號 (604) 669-4165

聖誕回港特價機票 \$938 (一年期)

出發日期: 12月11, 13, 14, 16, 18, 19, 20

溫哥華——香港或台灣來回特價 \$838

暢遊中國 特價精選遊

溫哥華 香港來回 \$1118 可停(三藩市, 夏威夷, 東京及台灣)

★夏武夷逍遙遊 機票、五晚酒店 \$540起 三藩市(3晚, 機票 \$289起)

★多倫多 \$249 ★卡加利 \$148

★愛民頓 \$164 ★沙省 \$194

★滿地可、渥太華 \$279

●廣州、上海、杭州、北京、桂林、廣州(12天 \$1275)

●(三峽精選遊) 廣州、桂林、昆明、成都、重慶(長城號)宜昌、武漢、北京、杭州、上海、廣州(21天 \$2121)

●廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州(16天 \$1444)

以上旅行團每月有團出發

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: (604) 684-2381

公証人黃立錚專辦

產授文誓單 業權件詞身 契文認遺 據件證囑

NOTARY PUBLIC

羅省	279	代理燕梳
滿地可	199	汽房商旅
三藩市	223	車屋業遊
多倫多	299	
點民頓	164	
卡加利	148	
聖地牙哥	327	

Beautiful British Columbia RENEW HERE NOW 88